

# Requiem Mass on All Souls Day      2 November 2020

## Introit

*Ps. II Esdr. 2, 34–35.* Rest eternal grant unto them, O Lord: and may light perpetual shine upon them. *V. Ps. 65, 1–2.* Thou, O God, art praised in Syon, and unto thee shall the vow be performed in Jerusalem: thou that hearest the prayer, unto thee shall all flesh come. *Repeat Rest eternal as far as the Psalm.*

## Kyrie

Kyrie, eleison. Christe, eleison. Kyrie, eleison.

## Collect

*V.* The Lord be with you.

*R.* And with thy spirit.

Let us pray. O God, the Creator and Redeemer of all the faithful: grant unto the souls of thy servants and handmaids the remission of all their sins; that as they have ever desired thy merciful pardon, so by the supplications of their brethren they may receive the same: Who livest and reignest with God the Father in the unity of the Holy Ghost, ever one God, world without end. **Amen.**

## Epistle

The Lesson from the Epistle of blessed Paul the Apostle to the Corinthians.

### *I Corinthians 15, 51–57*

Brethren: Behold, I shew you a mystery: We shall not all sleep, but we shall all be changed, In a moment, in the twinkling of an eye, at the last trump: for the trumpet shall sound, and the dead shall be raised incorruptible: and we shall be changed. For this corruptible must put on incorruption: and this mortal must put on immortality. So when this corruptible shall have put on incorruption, and this mortal shall have put on immortality, then shall be brought to pass the saying that is written: Death is swallowed up in victory. O death, where is thy sting? O grave, where is thy victory? The sting of death is sin: and the strength of sin is the law. But thanks be to God, which giveth us the victory through our Lord Jesus Christ.

*R.* Thanks be to God.

## Gradual

*II Esdr. 2, 34–35.* Rest eternal grant to them, O Lord: and may light perpetual shine upon them. *Ps. 112, 7.* The righteous shall be had in everlasting remembrance: they will not be afraid of any evil tidings.

## Tract

Absolve, O Lord, the souls of all the faithful departed: from every bond of sin.

*V.* And by the help of thy grace: may they be able to escape the avenging judgement.

*V.* And enjoy the bliss: of everlasting light.

## Sequence.

Dies irae.

Day of wrath and doom impending,  
David's word with Sibyl's blending!  
Heaven and earth in ashes ending!

O, what fear man's bosom rendeth,  
When from heaven the judge descendeth,  
On whose sentence all dependeth!

Wondrous sound, the trumpet flingeth,  
Through earth's sepulchres it ringeth,  
All before the throne it bringeth.

Death is struck, and nature quaking,  
All creation is awaking,  
To its Judge an answer making.

Lo! the book exactly worded,  
Wherein all hath been recorded;  
Thence shall judgement be awarded.

When the Judge his seat attaineth,  
And each hidden deed arraigneth,  
Nothing unavenged remaineth.

What shall I, frail man, be pleading?  
Who for me be interceding,  
When the just are mercy needing?

King of majesty tremendous,  
Who dost free salvation send us,  
Fount of pity then befriend us!

Think, kind Jesu! – my salvation  
Caused thy wondrous Incarnation;  
Leave me not to reprobation.

Faint and weary thou hast sought me,  
On the Cross of suffering bought me;  
Shall such grace be vainly brought me?

Righteous Judge! for sin's pollution  
Grant thy gift of absolution,  
Ere that day of retribution.

Guilty, now I pour my moaning,  
All my shame with anguish owning;  
Spare, O God, thy suppliant groaning!

Through the sinful woman shriven,  
Through the dying thief forgiven,  
Thou to me a hope hast given.

Worthless are my prayers and sighing,  
Yet, good Lord, in grace complying,  
Rescue me from fires undying.

With thy sheep a place provide me,  
From the goats afar divide me,  
To thy right hand do though guide me.

When the wicked are confounded,  
Doomed to flames of woe unbounded,  
Call me, with thy Saints surrounded.

Low I kneel, with heart submission;  
See, like ashes, my contrition!  
Help me in my last condition!

Ah! that day of tears and mourning!  
From the dust of earth returning,

Man for judgement must prepare him;  
Spare, O God, in mercy spare him.

Lord, all pitying, Jesu blest,  
grant them thine eternal rest. Amen.

**D** I- es i-ræ, di- es illa, Solvet sæclum in favilla:  
Teste David cum Sibýlla. 2. Quántus tremor est futúrus,  
Quando ju-dex est ventúrus, Cuncta stricte discussúrus!

## Gospel

**V.** The Lord be with you.

**R.** And with thy spirit.

**V.** The continuation of the holy Gospel according to John.

**R.** ✠ Glory be to thee, O Lord.

### John 5, 25–29

At that time: Jesus said unto the multitude of the Jews: Verily, verily, I say unto you, The hour is coming, and now is, when the dead shall hear the voice of the Son of God: and they that hear shall live. For as the Father hath life in himself, so hath he given to the Son to have life in himself: and hath given him authority to execute judgment also, because he is the Son of man. Marvel not at this, for the hour is coming, in the which all that are in the graves shall hear his voice: and shall come forth, they that have done good, unto the resurrection of life: and they that have done evil, unto the resurrection of judgment.

**R.** Praise be to thee, O Christ.

## Offertory

**V.** The Lord be with you.

**R.** And with thy spirit.

Let us pray.

O Lord Jesu Christ, King of Majesty, deliver the souls of all the faithful departed from the hand of hell; and from the pit of destruction: deliver them from the lion's mouth; that the grave devour them not; that they go not down to the realms of darkness. But let Michael, the holy standard-bearer, make speed to restore them to the brightness of glory: which thou promisedst in ages past to Abraham, and his seed. **V.** Sacrifice and prayer do we offer unto thee, O Lord: do thou accept them for the souls departed, in whose memory we make this oblation. And grant them, Lord, to pass from death unto life: which thou promisedst in ages past unto Abraham and his seed.



**Jesu, Son of Mary,  
fount of life alone,  
here we hail thee present  
on thine altar-throne.  
Humbly we adore thee,  
Lord of endless might,  
in the mystic symbols  
veiled from earthly sight.**

**2 Think, O Lord, in mercy  
on the souls of those  
who, in faith gone from us,  
now in death repose.  
Here 'mid stress and conflict  
toils can never cease;  
there, the warfare ended,  
bid them rest in peace.**

3 Often were they wounded  
in the deadly strife;  
heal them, good Physician,  
with the balm of life.  
Every taint of evil,  
frailty and decay,  
good and gracious Saviour,  
cleanse and purge away.

4 Rest eternal grant them,  
after weary fight;  
shed on them the radiance  
of thy heavenly light.  
Lead them onward, upward,  
to the holy place,  
where thy saints made perfect  
gaze upon thy face.

Swahili, tr. Edmund Palmer 1856-1931  
New English Hymnal 329

### Preparation of the Gifts

After the Priest has prepared the bread and wine for the Communion, the people are invited to enter spiritually into the celebration:

Pray, brothers and sisters, that my sacrifice and yours may be acceptable to God, the Father almighty.

All respond:

The Lord receive the sacrifice at thy hands, to the praise and glory of his name, to our benefit, and that of all his holy Church.

### The Intercession

The presider or another person may announce biddings and intentions for prayer, and especially on this day the names of the faithful departed for whom prayers are asked, then the presider recites the following prayer:

Let us pray.

We beseech thee, O Lord, to have mercy upon the soul of thy servants, for which we offer unto thee the sacrifice of praise, humbly entreating thy majesty: that by these offices of loving atonement, they may be worthy to attain unto everlasting rest. Through Jesus Christ, thy Son, our Lord, who liveth and reigneth with thee in the unity of the Holy Ghost, one God, throughout all ages, world without end. Amen.

### The Eucharistic Prayer

℣. The Lord be with you.

℞. And with thy spirit.

℣. Lift up your hearts.

℞. We lift them up unto the Lord.

℣. Let us give thanks unto our Lord God.

℞. It is meet and right so to do.

### Preface

It is very meet, right, and our bounden duty, that we should at all times, and in all places, give thanks unto thee, O Lord, holy Father, almighty, everlasting God: through Christ our Lord.

In whom hath shone forth unto us the hope of a blessed resurrection, that they who bewail the certain condition of their mortality may be consoled by the promise of immortality to come. For the life of thy faithful people, O Lord, is changed, not taken away, and at the dissolution of the tabernacle of this earthly sojourning, a dwelling-place eternal is made ready in the heavens.

Therefore with Angels and Archangels, and with all the company of heaven, we laud and magnify thy glorious name, evermore praising thee, and saying:

Holy, Holy, Holy, Lord God of hosts, Heaven and earth are full of thy glory. Glory be to thee, O Lord most high. ✠ Blessed is he that cometh in the name of the Lord. Hosanna in the highest.

All glory be to thee, Almighty God, our heavenly Father, for that thou of thy tender mercy didst give thine only Son Jesus Christ to suffer death upon the Cross for our redemption; who made there (by his one oblation of himself once offered) a full, perfect, and sufficient sacrifice, oblation, and satisfaction for the sins of the whole world; and did institute, and in his Holy Gospel command us to continue, a perpetual memory of that his precious death until his coming again;

Hear us, O merciful Father, we most humbly beseech thee, and with thy Holy and Life-giving Spirit vouchsafe to bless and sanctify both us and these thy gifts of Bread and Wine, that they may be unto us the Body and Blood of thy Son, our Saviour, Jesus Christ, to the end that we, receiving the same, may be strengthened and refreshed both in body and soul;

Who, in the same night that he was betrayed, took Bread; and when he had given thanks, he brake it, and gave it to his disciples, saying,

Take, eat, this is my Body  
which is given for you;  
do this in remembrance of me.

Likewise after supper he took the Cup; and when he had given thanks, he gave it to them, saying,

Drink ye all of this;  
for this is my Blood  
of the New Covenant,  
which is shed for you and for  
many for the remission of sins;  
Do this, as oft as ye shall drink it,  
in remembrance of me.

Wherefore, O Lord and heavenly Father, we thy humble servants, having in remembrance the precious death and passion of thy dear Son, his mighty resurrection and glorious ascension, according to his holy institution, do celebrate, and set forth before thy Divine Majesty with these thy holy gifts, the memorial which he hath willed us to make, rendering unto thee most hearty thanks for the innumerable benefits which he hath procured unto us.

And we entirely desire thy fatherly goodness mercifully to accept this our sacrifice of praise and thanksgiving; most humbly beseeching thee to grant, that by the merits and death of thy Son Jesus Christ, and through faith in his blood, we and all thy whole Church may obtain remission of our sins, and all other benefits of his passion.

And here we offer and present unto thee, O Lord, ourselves, our souls and bodies, to be a reasonable, holy, and living sacrifice unto thee; humbly beseeching thee that all we, who are partakers of this holy Communion, may be fulfilled with thy grace and heavenly benediction.

And although we be unworthy, through our manifold sins, to offer unto thee any sacrifice, yet we beseech thee to accept this our bounden duty and service; not weighing our merits, but pardoning our offences; Through Jesus Christ our Lord, by whom, and with whom, in the unity of the Holy Ghost, all honour and glory be unto thee, O Father Almighty, world without end. Amen.

### **The Lord's Prayer**

#### **The Priest sings**

Let us pray:

As our Saviour Christ hath commanded and taught us, we are bold to say:

#### **All sing**

Our Father, which art in heaven, hallowed be thy Name: Thy kingdom come. Thy will be done, in earth as it is in heaven. Give us this day our daily bread: And forgive us our trespasses, as we forgive them that trespass against us. And lead us not into temptation. But deliver us from evil.

#### **The Priest continues alone:**

Deliver us, O Lord, we beseech thee, from all evils, past, present, and to come: and at the intercession of the blessed and glorious Virgin Mary, Mother of God, with thy blessed Apostles Peter and Paul, and with Andrew, and all the Saints, favourably grant peace in our days: that by the help of thine availing mercy we may ever both be free from sin and safe from all distress. Through the same Jesus Christ thy Son our Lord. Who liveth and reigneth with thee in the unity of the Holy Ghost, God. Throughout all ages, world without end.

**R.** Amen.

**V.** The peace of the Lord be always with you.

**R.** And with thy spirit.

### **Agnus Dei**

O Lamb of God, that takest away the sins of the world: grant them rest. O Lamb of God, that takest away the sins of the world: grant them rest. O Lamb of God, that takest away the sins of the world: grant them rest everlasting.

## Invitation to Communion

The priest shows the Blessed Sacrament to the people:

Behold the Lamb of God, behold him that taketh away the sins of the world.

And all respond:

Lord, I am not worthy that thou shouldest come under my roof: but speak the word only and my soul shall be healed.

The response is said three times, all striking their breast.

All receive Holy Communion.

Communion will be administered in one kind only.

Communicants are asked to approach the Priest in single file, maintaining physical distance, returning to their places via the side aisles.

Those who are not able to receive the Blessed Sacrament are invited to unite themselves with Jesus by making a Spiritual Communion.

### Act of Spiritual Communion

St Alphonsus Liguori

My Jesus, I believe that you are present in the most Blessed Sacrament. I love you above all things and I desire to receive you into my soul. Since I cannot now receive you sacramentally, come spiritually into my heart. I embrace you as if you were already there, and unite myself wholly to you. Never permit me to be separated from you. Amen.

## Postcommunion

II Esdr. 2, 35 and 34. May light eternal shine, O Lord, upon them: for endless ages with thy blessed ones, for thou art gracious. **V.** Rest eternal grant unto them, O Lord: and may light perpetual shine upon them. For endless ages with thy blessed ones: for thou art gracious.

## Prayer after Communion

**V.** The Lord be with you.

**R.** And with thy spirit.

Let us pray.

O Lord, we beseech thee, let these our supplications be acceptable in thy sight: that the souls of thy servants and handmaids, being delivered from all their sins, may be made partakers of thy heavenly redemption: Who livest and reignest with God the Father. Through Jesus Christ thy Son our Lord, who liveth and reigneth with thee in the unity of the Holy Ghost, ever one God, world without end. **Amen.**

## Dismissal

☩. The Lord be with you.

☩. And with thy spirit.

☩. May they rest in peace.

☩. Amen.

The Russian Kontakion of the Departed may be sung.

Со Святými, упокой Христе  
Μετα τω Αγίω ανάπαυσον, Χριστέ

Give rest, O Christ, to thy servant with thy Saints:  
where sorrow and pain are no more;  
neither sighing, but life everlasting.

Thou only art immortal,  
the Creator and Maker of Man:  
and we are mortal, formed of the earth,  
and unto earth shall we return:  
for so thou didst ordain,  
when thou createdst me, saying:  
Dust thou art, and unto dust shalt thou return.  
All we go down to the dust;  
and, weeping o'er the grave, we make our song:  
alleluya, alleluya, alleluya.

From the Orthodox Burial Service  
trans. W. J. Birbeck, 1859-1916